



# 산전 관리 담당 의료진: 임신 중의 적절하고 맞춤화된 의료 서비스를 위한 미시간 계획 (MiPATH)

## Pregnancy Care Clinicians:

The Michigan Plan for Appropriate and Tailored Healthcare in Pregnancy  
(MiPATH) (Korean)

산전 관리에 어떤 유형의 의료진이 본인에게 가장 적합한 지를 선정할 때, 이 도표를 이용해서 고려하시기 바랍니다. 간호사와의 첫 문진 통화 시, 환자의 선호도를 함께 검토합니다. 진료 받기를 원하는 특정 의사나 조산사가 있을 경우에는, 예약할 때 스케줄 담당 직원에게 말씀하셔도 됩니다.

You can use this grid to think about which pregnancy care clinician is the best fit for you for your medical care. You will review your preference with the nurse during your intake call. If you know you would like to see a specific doctor or midwife, you can tell the clerk who scheduled your appointment.

	공인 간호 조산사	일반 산부인과 의사	가정 주치의	고위험 (모체 태아 의학과) 전문 의사
이런 의료진은 어떤 의료 서비스를 제공합니까?	정상 분만 전문가로 다음에 중점을 둡니다: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 개별화된 진료</li> <li>• 교육</li> <li>• 임신과 분만의 선택</li> </ul>	의사의 전문 분야: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 일반적인 정상 임신</li> <li>• 합병증이 있는 임신</li> <li>• 출산 후 부인과 진료</li> </ul>	임신 관리 및 가족 전체의 건강 관리를 제공하는 의사.	임산부와 태아에게 발생하는 임신 합병증 전문 의사.
이 의료진은 누가 선택할 수 있습니까?	의학적 합병증이나 임신 합병증이 없는 환자들.			의학적 합병증이나 임신 합병증이 있는 환자들.

	공인 간호 조산사	일반 산부인과 의사	가정 주치의	고위험 (모체 태아 의학과) 전문 의사
단체 산전 관리를 제공합니까 (다른 임산부들과 같이 교육 받는 환경)?	네, 단체 관리를 제공하는 의사와 조산사들입니다.			아니오, 단체 관리를 제공하지 않는 의사들입니다.
저의 산전 관리를 해주고 있는 의료진이 분만 시에 들어옵니까?	분만 시, 그룹 멤버 중 한 명이 들어옵니다.			
필요할 경우 이 담당자가 제왕 절개 수술을 할 수 있습니까?	아니오, 제왕 절개 수술은 조산사와 협진하는 산부인과 의사가 진행합니다.	네, 모든 산부인과 의사들은 필요 시, 제왕 절개 수술을 할 수 있습니다.	가정 주치의 중 일부 의사들은 제왕 절개 수술을 할 수 있습니다.	네, 고위험 전문의들은 필요 시, 제왕 절개 수술을 할 수 있습니다.
출산 후 신생아 진료도 제공합니까?	아니오, 조산사는 임산부만 진료합니다.	아니오, 산부인과 의사는 임산부만 진료합니다.	네, 가정 주치의는 임산부와 가족들을 모두 진료합니다.	아니오, 고위험 전문의는 임산부만 진료합니다.

	<b>Certified Nurse Midwife</b>	<b>General Obstetrician Gynecologist (Ob/Gyn) Doctor</b>	<b>Family Medicine Doctor</b>	<b>High-risk (Maternal Fetal Medicine) Doctor</b>
What care does this type of clinician provide?	Specialists in normal birth who focus on: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Individualized care</li> <li>• Education</li> <li>• Choices in pregnancy and birth</li> </ul>	Doctors with expertise in: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Routine pregnancy</li> <li>• Complicated pregnancy</li> <li>• Gynecologic care after birth</li> </ul>	Doctors who can provide pregnancy care and care for the whole family.	Doctors with expertise in complicated pregnancies, including issues for you and your baby.
Who can choose this clinician?	Patients without medical or pregnancy complications.			Patients with medical or pregnancy complications.
Does this clinician offer group prenatal care (in a learning setting with other pregnant people)?	Yes, these doctors and midwives offer group care.			No, these doctors do not offer group care.
Will the clinician who does my pregnancy care be there for the birth of my baby?	A member of the group will be there for the birth of your baby.			

	<b>Certified Nurse Midwife</b>	<b>General Obstetrician Gynecologist (Ob/Gyn) Doctor</b>	<b>Family Medicine Doctor</b>	<b>High-risk (Maternal Fetal Medicine) Doctor</b>
Can this clinician do a cesarean birth (C-section) if I need one?	No, an OB/Gyn doctor working with your midwife would do a cesarean birth.	Yes, all Ob/Gyn doctors can do cesarean births if needed.	Some Family Medicine doctors can do cesarean births.	Yes, all high-risk doctors can do cesarean births if needed.
Can this clinician also provide care for my baby?	No, midwives only care for you.	No, general Ob/Gyn doctors only care for you.	Yes, Family Medicine doctors care for you and your family.	No, high-risk doctors only care for you.

간호사와 산전 관리 담당의 혹은 조산사가 임신 중에 고위험 (모체 태아 의학과) 관리가 필요한지의 여부를 결정하는데 도움을 줄 것입니다. 임신 초기에 결정하거나, 임신이 진행되는 중 우려 사항이 발생할 경우에 결정할 수도 있습니다.

A nurse and your pregnancy care doctor or midwife will help determine whether you need high-risk (Maternal Fetal Medicine) care during your pregnancy. This could occur at the beginning of pregnancy or as the pregnancy progresses if there are concerns.

책임의 한계 및 법적 고지: 본 문서는 귀하와 동일한 상태의 전형적인 환자를 위해 미시간 메디신 (Michigan Medicine) 에서 만든 정보 및/혹은 교육용 자료입니다. 여기에는 미시간 메디신 (Michigan Medicine) 에서 직접 작성하지 않은 온라인 내용에 관한 링크가 포함되어 있을 수 있는데, 이에 대한 책임은 미시간 메디신 (Michigan Medicine) 에서 지지 않습니다. 귀하의 경험이 전형적인 환자의 경험과 다를 수 있으므로, 본 문서가 담당 의료진의 의학적인 자문을 대체하지는 않습니다. 본 문서나 건강 상태 혹은 치료 계획에 관한 문의가 있다면, 반드시 담당 의료진과 상담하십시오.

Disclaimer: This document contains information and/or instructional materials developed by Michigan Medicine for the typical patient with your condition. It may include links to online content that was not created by Michigan Medicine and for which Michigan Medicine does not assume responsibility. It does not replace medical advice from your health care provider because your experience may differ from that of the typical patient. Talk to your health care provider if you have any questions about this document, your condition or your treatment plan.

편집: Karelyn Munro, BA

Edited by: Karelyn Munro, BA

다음 문서에서 개작: 유타 대학교 (The University of Utah). *가상 산전 진료란 무엇입니까? 2020, 온라인*  
접속:

번역: 미시간 메디신 (Michigan Medicine) 통역 서비스 Translation: Michigan Medicine Interpreter Services

미시간 메디신 (Michigan Medicine) 의 환자 교육은 [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#) 에 따라 인가 받았습니니다.

최종 수정 2021/08

Patient Education by [Michigan Medicine](#) is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#). Last Revised 08/2021